

ГРАФІК
захисту курсових робіт у 2025–2026 н. р.
студентів 4 курсу денної форми навчання

Секція 1

11.05.2026 року о 14:15

Захист відбудеться в 606 ауд.

Голова комісії: к.філол.н., доцент Сокирська Ольга Сергіївна

Члени комісії: к.пед.н., доцент Волощук Ірина Петрівна

к.пед.н., доцент Баклаженко Юлія Вікторівна

№	ПІБ студента	Назва курсової роботи	Науковий керівник
1.	Розуменко Дмитрій Вікторович	Мультиmodalьні стратегії презентації технічних інновацій в англomовному інженерному дискурсі	доцент, канд. пед. н. Волощук І.П.
2.	Килівник Роман Олександрович	Особливості відтворення текстyальності англomовних фахових текстів: перекладацький аспект.	доцент, канд. пед. н. Волощук І.П.
3.	Россіхіна Дарина Дмитрівна	Жанрово-стилістичні особливості українськомовного перекладу технічної документації (на матеріалі англomовних технічних брошур та інструкцій)	доцент, канд. пед. н. Волощук І.П.
4.	Пластун Софія Сергіївна	Лінгвокогнітивні стратегії актуалізації концепту “EMPOWERMENT” в англomовному управлінському дискурсі. (на матеріалі HR практик).	доцент, канд. пед. н. Волощук І.П.
5.	Борисенко Дар’я Станіславівна	Особливості крос-культурної адаптації англomовного рекламного контенту в українськомовних соціальних медіа (на матеріалі відомих міжнародних брендів).	старший викладач Іщенко О.В.
6.	Сибіль Юлія Анатоліївна	Специфіка перекладу англomовного військово-політичного дискурсу українською мовою в контексті гібридної війни	старший викладач Іщенко О.В.
7.	Дюнямалізада Марія Хайямівна	Особливості перекладу українською мовою англomовних інтерфейсів та посібників користувача ІТ-продуктів в аспекті термінологічного менеджменту та локалізації.	старший викладач Іщенко О.В.
8.	Романов Денис Ігорович	Особливості українськомовного перекладу англomовних неологізмів у сфері цифрових технологій	старший викладач Іщенко О.В.
9.	Тимошенко Діана Андріївна	Культурна адаптація англomовної термінології в українськомовних ігрових спільнотах	доцент, канд. філол. н. Колісник М.П.

Секція 2**11.05.2026 року о 14:15****Захист відбудеться в 614 ауд.**

Голова комісії: к.пед.н., доцент Ващило Ольга Валеріївна
Члени комісії: к.філол.н., доцент Деркач Інна Володимирівна
к.філол.н., доцент Андрущенко Ірина Олександрівна

№	ПІБ студента	Назва курсової роботи	Науковий керівник
1.	Сизоненко Катерина Юріївна	Лінгвокомунікативні стратегії актуалізації концепту “FASHIION”(на матеріалі журналів Vogue та протоколів MET GALA)	доцент, канд. пед. н. Волощук І.П.
2.	Новак Ірина Олексіївна	Специфіка перекладу українською мовою культурно маркованих одиниць в англomовних документальних фільмах природничої тематики.	доцент, канд. філол. н. Андрущенко І.О.
3.	Нестеренко Катерина Ігорівна	Політична риторика та стратегії переконання у публічних промовах сучасних американських політиків: перекладознавчий аспект.	доцент, канд. філол. н. Андрущенко І.О.
4.	Гончарук Анастасія Сергіївна	Способи відтворення гумористичного ефекту у перекладі англomовних анімаційних комедійних серіалів українською мовою.	доцент, канд. філол. н. Андрущенко І.О.
5.	Бакчижова Світлана Олександрівна	Лексико-семантичні особливості перекладу англomовних текстів галузі права, виконаного за допомогою інструментів генеративного ШІ.	доцент, канд. пед. н. Баклаженко Ю.В.
6.	Сакір Анна Миколаївна	Граматичні труднощі у перекладі англomовних текстів галузі права, виконаних за допомогою інструментів генеративного ШІ	доцент, канд. пед. н. Баклаженко Ю.В.
7.	Резнік Андрій Андрійович	Особливості перекладу психологічної термінології та стилістично маркованої лексики в українськомовній версії роману Ірвіна Ялома “Lying on the Couch”	доцент, канд. пед. н. Ващило О.В.
8.	Поліщук Євгеній Олександрович	Особливості перекладу англomовної медичної термінології українською мовою (на матеріалі інструкцій до лікарських засобів)	доцент, канд. пед. н. Ващило О.В.
9.	Брацюнь Ілона Сергіївна	Лінгвопрагматичні засоби реалізації гумору в англomовних серіалах та їх відтворення українською мовою.	доцент, канд. філол. н. Сокирська О.С.

Секція 3

12.05.2026 року о 14:15

Захист відбудеться в 606 ауд.

Голова комісії: к.філол.н., доцент Сокирська Ольга Сергіївна

Члени комісії: к.пед.н., доцент Волощук Ірина Петрівна

к.пед.н., доцент Баклаженко Юлія Вікторівна

№	ПІБ студента	Назва курсової роботи	Науковий керівник
1.	Папельбу Ксенія Сергіївна	Типологія та функції реалій на матеріалі різножанрових англomовних текстах наукової фантастики	доцент, канд. пед. н. Волощук І.П.
2.	Козлова Софія	Сторітелінг в англomовному геймерському дискурсі та його українськомовному перекладі: лінгвокогнітивний та перекладацький аспекти.	доцент, канд. пед. н. Волощук І.П.
3.	Карпова Анна Андріївна	Лінгвoseміотичні особливості гіпертексту в аспекті веб дизайну.(На матеріалі сайтів англomовних компаній).	доцент, канд. пед. н. Волощук І.П.
4.	Карачевцева Вікторія Володимирівна	Каламбур як стилістичний прийом в англomовному кінодискурсі та особливості його українськомовної адаптації	доцент, канд. філол. н. Колісник М.П.
5.	Левенець Ірина Андріївна	"Семантика і прагматика назв англomовних кінофільмів: кросперекладацький аналіз"	доцент, канд. філол. н. Колісник М.П.
6.	Леванська Валерія Сергіївна	Специфіка українськомовного перекладу реалій та жанрових кліше у сучасній англomовній дитячій казці.	доцент, канд. філол. н. Андрущенко І.О.
7.	Писанець Владислав	Особливості перекладу каузативних конструкцій у художніх англomовних текстах українською мовою (на прикладі сучасної англійської прози)	доцент, канд. пед. н. Ващило О.В.
8.	Руденко Владислава Романівна	Особливості українськомовного перекладу модальних конструкцій у сучасній прозі	доцент, канд. пед. н. Ващило О.В.

Секція 4

12.05.2026 року о 14:15

Захист відбудеться в 614 ауд.

Голова комісії: к.пед.н., доцент Ващило Ольга Валеріївна
Члени комісії: к.філол.н., доцент Деркач Інна Володимирівна
к.філол.н., доцент Андрущенко Ірина Олександрівна

№	ПІБ студента	Назва курсової роботи	Науковий керівник
1.	Садовський Назарій Ярославович	Військова термінологія у сучасному англомовному публічному дискурсі та шляхи її перекладу українською мовою	доцент, канд. пед. н. Ващило О.В.
2.	Грицай Анна Олександрівна	Лексико-семантичні та лінгвостилістичні особливості англомовних мотиваційних промов та їх переклад українською мовою	доцент, канд. філол. н. Сокирська О.С.
3.	Денисюк Анастасія Олександрівна	Лексико-семантичні особливості англомовних ділових текстів та їх відтворення у перекладі українською мовою.	доцент, канд. філол. н. Сокирська О.С.
4.	Семілет Карина Анатоліївна	Лексико-семантичні й синтаксичні особливості англомовних юридичних текстів та їх українськомовного перекладу	доцент, канд. філол. н. Сокирська О.С.
5.	Богдан Ігор Вячеславович	Лексико-граматичні особливості українськомовного перекладу англомовних текстів у сфері екології та сталого розвитку	старший викладач Іщенко О.В
6.	Ситник Крістіна Русланівна	Лексико-семантичні особливості перекладу англомовних термінів-словосполучень у галузі інформаційних технологій.	доцент, канд. філол. н. Деркач І.В.
7.	Юрін Олександр Олександрович	Лексико-семантичні особливості англомовних медичних текстів та їх відтворення в українськомовному перекладі.	доцент, канд. філол. н. Деркач І.В.
8.	Орехова Олександра Олександрівна	Лінгвльні особливості вираження заперечення в англомовних інтерв'ю та їх українськомовному перекладі	доцент, канд. філол. н. Сокирська О.С

Зав. кафедри ТППАМ

Марина КОЛІСНИК